

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte.

MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

VOL. 4 NUMERO 15

San José, Costa Rica, Jueves 19 de Abril de 1945

Suscripción Mensual \$ 1.00

COMENTARIO DE LA SEMANA

UN LIBRO Y MUCHAS VERDADES

Escribe: CONCHITA.

Se comenta ahora en todas partes — y también en todos los tonos — lo que dicen los esposos Biezans, quienes residieron en la ciudad de Heredia durante un año. Se trata de un matrimonio joven y simpático, muy observador, que no parecía, sin embargo que estuvieran fijándose en todo y que luego fueran a decirlo al público norteamericano. Dichos esposos comentan variados aspectos de la vida costarricense, y aunque algunas personas se han molestado por que ellos no dicen que Costa Rica es la mejor democracia del mundo y que sus mujeres son las más bellas y que su Teatro Nacional es el mejor Teatro de América, sí es cierto que ellos dicen francamente grandes verdades. Estamos acostumbrados a que los viajeros que nos visitan por días o simplemente por horas, hablen maravillosamente de la vida costarricense.

(Pasa a la pág. DOS)

EN EXTREMO ABANDONADOS CASI TODOS LOS PARQUES

Valdría la pena que de alguna manera se procurara su embellecimiento

Llama la atención el abandono extremo en que se hallan casi todos nuestros parques. Apenas si se precapan por quitarles las hierbas dañinas, y alguna que otra vez, podar los árboles. No hay flores, y ni siquiera se siembran plantas nuevas. Mucho menos se preocupan por embellecerlos, sembrando artísticamente plan-

tas ornamentales. Dirán que esto cuesta dinero, sin embargo, como siempre vemos jardineros haciendo la limpieza, nos parece que ellos mismos podrían cuidar más los parques. La escuela de Agricultura también podría contribuir dando plantas y arbustos.

(Pasa a la pág. DOS)

¿Está preparada la mujer para votar?

Se ha dicho, en todos los tonos, que la mujer no está preparada para ejercer el derecho de votar, o sea, de elegir y ser electa. Pero no se dan razones, sino se dice simplemente que "no está preparada". Y sin embargo, nunca como ahora la mujer ha demostrado que está preparada para luchar hombre a hombre con el hombre. En la guerra, ejerciendo como enfermera, soldado, oficinista; en las fabricas en los más duros trabajos; en el frente doméstico sirviendo a la patria en toda forma.

Los hombres están preparados para votar, cuando venden su voto por un trago y una promesa de puesto? Es esa conciencia cívica? Generalmente las mujeres están más preparadas que los mismos hombres. Es lógico y justo que se les conceda ese derecho; las mujeres deben militar en la política, deben de saber de todo lo bueno y lo malo que hay en esos entre telones, porque es la mujer la llamada a preparar las generaciones del futuro, y ella debe tener una gran cultura cívica para así poder darles esa misma cultura, esa responsabilidad y ese sentido.

AUCIA GONZALEZ.

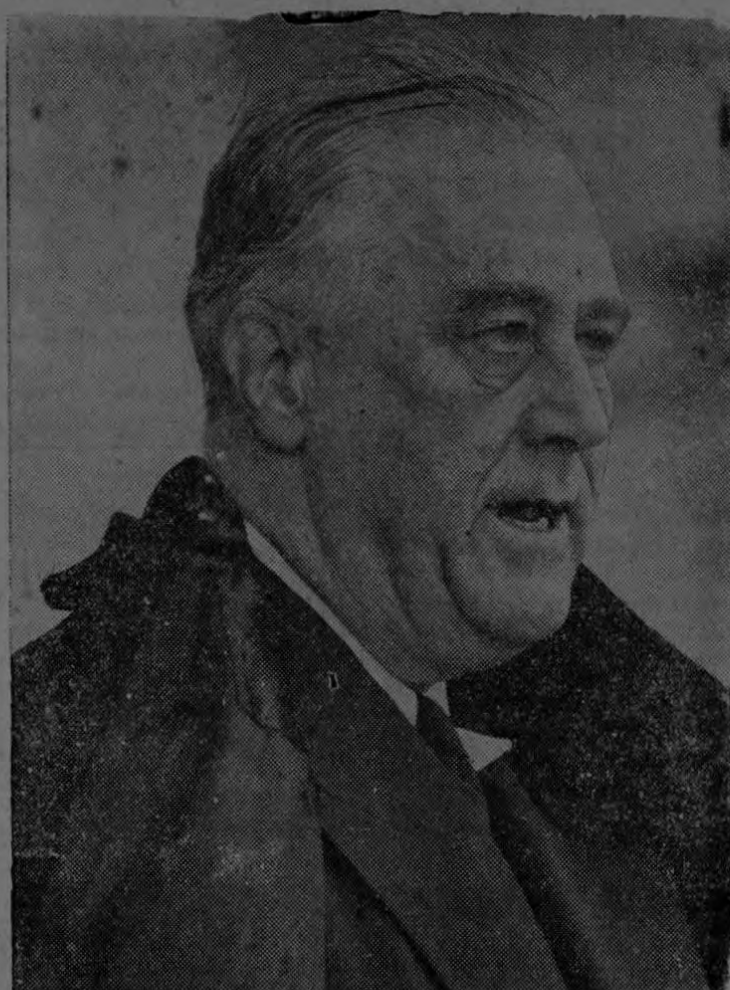
GALERIA ELEGANTE



Señorita Inés Fernández Aguilar

Pone una nota de gracia y belleza en nuestra página la efígie de la homenajeada hoy, encantadora damita Inés Fernández.

EL DUELO DE LA HUMANIDAD La Experiencia de una telefonista



El jueves pasado rindió su alma al Creador uno de los más grandes hombres de la historia mundial: el Presidente de los Estados Unidos Mr. Franklin Delano Roosevelt.

No es el breve espacio de (Pasa a la pág. CUATRO).

Es la inconsciencia de las madres la que acaba con la moral de los hijos

Por AURISTELA C. de JIMENEZ.

Las madres acostumbran castigar a sus hijos por pequeñeces — porque quebró un florero, porque ensució o rompió el vestido, porque desobedece en naderías, porque no hace genuflexiones a las visitas, etc. etc. — pero no se alarma lo bastante con la inclinación a ocultar la verdad ni con la declarada mentira; a lo sumo la coloca en la categoría de lo enumerado al comienzo y le acuerda idéntica sanción.

Es la inconsciencia de las madres la que acaba con la moral de los hijos. Algunas madres dan coraje, por lo descuidadas y tontas. He tenido oportunidad de conocer a niños encantadores, que prometen, y he visto cómo los convierte la madre ignorante en vulgares mañosos, a fuerza de castigar a locas y de tolerar lo intolerable.

El niño cuidado con esmero inteligente deja poco a poco los defectos inherentes a su edad, y adquiere finura y bondad de carácter. Algunas madres (Pasa a la pág. SIETE)

Tarjeta de pésame para

Mrs. Eleanor Roosevelt

Las mujeres de Costa Rica hacemos presente a Ud. y a todas las mujeres de los Estados Unidos, la más profunda manifestación de condolencia con motivo del fallecimiento del ilustre Presidente

Franklin D. Roosevelt

Vilma Velázquez, Madrina de los Bomberos de Limón

En días pasados tuvo verificativo una lucida fiesta en Limón para bautizar la Ambulancia de la Cruz Roja de Puerto Limón, comprada por suscripción pública. Fue nombrada madrina la linda joven damita Vilma Velázquez Pardo, quien a su vez también recibió el nombramiento de Madrina del Cuerpo de Bomberos de aquel puerto, entidad que se hará cargo del cuidado y manejo de la ambulancia.

Desde hace tiempo se hacía sentir la extrema necesidad de que nuestro puerto del Atlántico fuera dotado de los servicios de una ambulancia para el traslado de los enfermos y accidentados, y fue gracias al empeño del Comité Auxiliar de la Cruz Roja que se logró traer al país esa moderna ambulancia. El nombramiento de la señorita Ve-

A veces, la vida une o separa a dos personas, pero no puede hacer lo mismo con sus almas. Dos seres que, por distintas razones, han de separarse, pueden seguir unidos siempre, de una manera espiritual. Y, por el con-

Modas de Ecuador y Perú en boga en Nueva York

NUEVA YORK — La nueva moda que ha introducido en Nueva York Carolyn Schurer, famosa dibujante neoyorkina, se inspira en los vívidos colores y pintorescos dibujos de los trajes de los nativos del Ecuador y del Perú.

En la jira de seis semanas por ambos países la señora Schurer eligió las aldeas de la montaña, distantes del ajeteo de las ciudades, para estudiar sus diseños. Entre las modas de verano y trajes de sport, varias de las principales tiendas se exhiben actualmente camisas de los cholos del Perú y de los indios ecuatorianos y amplias faldas de las mujeres indígenas. Debido a que la señora Schurer concibió la mayor parte de sus ideas en los mercados y fiestas de las sierras puso por nombre "Serranos" a los modelos que exhibe.

La camisa de cholo, que tiene forma de un saco corto tableado y recogido en los hombros y que cae recto a la altura de las caderas, servirá como chaqueta para la playa o para la casa en combinación con pantalones sport. Su aspecto juvenil influenciará indudablemente el estilo (Pasa a la pág. DOS)

Dos bellezas costarricenses representando a Brasil y Costa Rica en el festival del día de las Américas en California

Las fama legendaria de la belleza de la mujer costarricense queda confirmada al ser dos compatriotas las que participaron en el desfile de bellezas efectuado el sábado pasado en la ciudad de los Angeles, California.

Las distinguidas y bellas damitas costarricenses, las señoritas Norma Fernández Vaglio y Emilita Gutiérrez representaron a Costa Rica y Brasil, respectivamente, en el desfile de bellezas celebrado el sábado pasado en la ciudad de los Angeles, California.

CHARLAS FEMENINAS La soledad de dos en compañía

Por GUARIA BLANCA.

(Pasa a la pág. SIETE)

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS
 Oficina: Avenida Central, altos de "La Magnolia"
 TELEFONO 5827 APARTADO 89
 San José, Costa Rica
 Myriam Francis, Directora
 Aristides Gonzalo Odio, Jefe de Redacción
 Suscripción mensual, ₡ 1.00 — Número atrasado, ₡ 0.50
 Periódico semanal dedicado al engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.
 Editores propietarios:
 EMPRESA PERIODISTICA "MUJER Y HOGAR", S. A.
 Carmen Cornejo M., Administradora.
 Aristides G. Odio, Gerente.

MUJER, ESPOSA Y SEÑORA

Si nos casamos por amor tenemos sociedad la señora.

Si nos casamos por comodidad, tenemos ESPOSA.

Si nos casamos por interés o conveniencia, tenemos SENORA.

La mujer quiere al marido, la esposa lo respeta, la señora lo tolera.

Enfimo, la mujer lo asiste, la esposa lo visita, la señora se informa de su salud.

Para uno mismo hay la mujer, para los amigos la esposa, para la

La mujer comparte nuestras penas, la esposa nuestros capitales, la señora nuestra vanidad, y cuando al fin se llega el término de nuestra vida, la mujer nos llora, la esposa nos extraña y la señora viste de gran luto.

Feliz el hombre que en una sola persona encuentra aunadas las tres condiciones: MUJER, ESPOSA Y SENORA.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL



Sra. María Eugenia Azuola de Lee

El domingo entrante han de celebrarse y D^{ña} María Eugenia Azuola, a quien le cumple su primer aniversario de vida con su esposo don Henry Lee, a quien le cumple su primer aniversario de vida con su esposa don Henry Lee.

EN EXTREMO... (Viene de la Pág. PRIMERA)

de flores. Se dirá que no durarían tales plantas porque el público se las llevaría, pero todo depende del tino con que se elijan, pues hay plantas que florecen mucho y que sin embargo no son una tentación para las personas aficionadas a lo ajeno, como por ejemplo, los geranios, la reina de la noche, pastoras, esas rosas rojas pequeñas que llaman de cerca o cholas, las veraneras, y otras enredaderas de gran belleza ornamental. Sembrándose plantas perennes se hará de una vez la labor de embellecimiento de nuestros parques.

Claro está que no pretendemos que se transformen en jardines como los del Vaticano, pero si es necesario que las personas encargadas de su cuidado lo hagan con un poco más de esmero, de cariño y de entusiasmo, porque ya es hora de que no hagan un papel tan triste al lado de los hermosos jardines de muchas residencias. Tenemos entendido que las damas que integran el Garden Club de Costa Rica propusieron encargarse de la dirección del cuidado de algunos de nuestros parques, pero su proposición no fué atendida. Valdría la pena que esas distinguidas damas, cuyo gusto artístico ha sido de sobra admirado por nuestro público en las exposiciones florales, o bien la escuela de agricultura o quien corresponda, pusiera un poco de interés por embellecer nuestros parques. Ahora se aproxima la época propicia, cuando empieza el invierno, y sería bueno que mediante comisiones de los vecinos o como sea del caso, se haga efectivamente algo porque nuestros parques no sigan tan descuidados.

(Viene de la Pág. PRIMERA)

COMENTARIO

llas de nuestra tierra, y de allí que nos sorprenda que ese matrimonio, que vivió un año entre nosotros, diga las cosas sin dorar la pildora. Peo, triste es confesarlo, son solo verdades lo que dicen ellos; nuestra política, nuestra vida social, nuestro snobismo. Claro está que a veces, en algunos aspectos, exageran un poco, como, por ejemplo, cuando dicen que las mujeres no hablan más que de vestidos y sirvientes; las mujeres cargamos con ese sambenito, a pesar de que ya se está comprendiendo de que tales temas han de descartarse de la conversación y sobre todo porque la mujer costarricense ha adelantado muchísimo culturalmente y cada día trata de adelantar más.

Existen en nuestro país — y esto no lo comentan los Biezans — un centro femenino de estudios superiores dirigido por una damita que estudió en la Sorbonne de París, y allí un selecto grupo de mujeres costarricenses

nutren su intelecto; hay también un Garden Club integrado por damas, que se empeña en fomentar el amor a las plantas y en difundir los conocimientos del caso para el cuidado de las mismas. La mujer costarricense está en una aurora de despertar intelectual y cultural. Por eso nos duele que se diga que en Costa Rica las mujeres no hablan más que de cine, de modas y de cocineras, cuando debería abonarse su noble inquietud por las cosas del espíritu y por cultivar su delicadeza y su feminidad.

Lo demás del libro ya ha sido de sobra comentado en la prensa y en corrillos, y nada habremos de añadir a lo dicho arriba, que no pasa de ser simplemente una opinión personal. Pero nos parece muy bien que no falte quien nos diga francamente lo que somos y lo que creemos ser.

VILMA VELAZQUEZ (Viene de la Pág. PRIMERA)

ción, y el señor don Rogelio Pardo, quien fué gobernador progresista como el que más, y quien llevó al puerto el primer automóvil y montó las primeras industrias modernas. Era, pues, de justicia que una descendiente de tan progresistas varones que tanto hicieron por Limón, representara a la colectividad en un acto tan simpático como el del bautizo de la Ambulancia que prestará tan importantes servicios en aquella ciudad. A su vez, la señorita Velázquez fué nombrada Madrina del cuerpo de Bomberos.



Pensión Americana

Edificio la Alhambra
Buena alimentación, al gusto del cliente.
Cuartos higiénicos,
Baño con agua fría y caliente.

Tel. 5695 - Ap. 1455

Atendido por su propietario.

San José, Costa Rica.

DESEA USTED LIBRARSE del ESTREÑIMIENTO? SI YA PASÓ DE LOS 35 AÑOS, LEA ESTO!



Tía Julia dice que ella nunca permite que el estreñimiento la agobie.

¿Qué diera yo por tener un cutis tan bello y tan rosado como el suyo, Tía Julia! ¿Por qué no me da su secreto?

ENTÉRESE DE ESTA OFERTA GARANTIZADA!

Compre una caja de HERBONA en la farmacia más cercana, y beba hoy mismo una taza de estas sabrosas yerbas naturales. Tenemos tal confianza en su eficacia, que no vacilamos en dar a usted la siguiente garantía: "Si después de haber empleado toda una caja de HERBONA, usted no ha obtenido mejores resultados que con cualquier otro laxante, le devolveremos su costo íntegro al recibir de la caja vacía".

La Naturaleza Sabe, Mejor Que Nadie, Cómo Fomentar la Regularización Normal del Organismo

● La vida se convierte en una carga insostenible para quienes sufren de estreñimiento día tras día.

Sabe usted que después de los 35 años de edad el sistema tiende a retardar sus actividades, y que el laxante que usted acostumbra tomar tal vez ya no le resuelva su problema, sino hasta esté ejerciendo un efecto perjudicial sobre su organismo?

A diario aumenta la multitud de personas de más de 35 años que recurren a HERBONA — y por esta razón:

HERBONA, que no contiene drogas ni substancias químicas, obra en el organismo sobre un principio fundamental enteramente distinto al de las sales, píldoras o aceites. HERBONA — la combinación de 12 yerbas naturales — actúa del mismo modo inimitable que la Naturaleza misma, estimulando la secreción de jugos gástricos y fomentando una regularización más completa.

Si usted ya ha pasado de los 35 años y sufre de estreñimiento, tome HERBONA, porque es el laxante creado expresamente para personas de su edad. Por ser verdaderamente natural, HERBONA es de acción suave y muy eficaz.

Además de ser un valioso auxiliar de la digestión, HERBONA le permitirá a usted descansar tranquilamente. Tómelo hoy mismo después de comer o antes de acostarse, tal como si fuera una taza de té o de café. Pida HERBONA en cualquier farmacia. Quedará encantado de los resultados!

De venta en las farmacias. No hay laxante y digestivo más económico ni más eficaz!



Termine su día con una exquisita taza de HERBONA caliente si desea dormir tranquilo toda la noche.

HERBONA

"El laxante verdaderamente natural"

Costa Rican Trading House, Inc. Teléfono 3805-5736 Apartado N° 1710

Grandes Fiestas Cívicas en la Ciudad de Cartago

en Combinación con la

Quinta Exposición Ganadera del Campo Ayala

durante los días 19, 20, 21 y 22 de Abril de 1945



Srta. Emilia María Pacheco Sánchez
Reina del Café

Su Majestad Luisita I, Reina de la exposición presidirá los festejos en asocio de la Madrina del Club Sport Cartaginés, la Reina del Café de Costa Rica, y la Novia del Club Los Leones.



La víspera de los festejos a las 8.30 de la noche será el soberano acto de Coronación de S. M. Luisita I, Reina de la Exposición en el Teatro Apolo, y seguidamente a las 10 de la noche el Elegante Baile en el Club Social de Cartago.



SRTA. LUISITA MONTES DE OCA
Reina de los Ganaderos

PROGRAMA

Jueves, 19 de Abril

12 horas.—Alegres mascaradas recorrerán las principales calles de la ciudad, acompañadas por la Banda Militar de Cartago.

8.30 p. m.—Soberbia Coronación de Su Majestad Luisita I, Reina de la V Exposición Ganadera del Campo Ayala y de los Festejos Populares en el Teatro Apolo, con la participación de su Corte de Honor, de la Reina del Café, señorita Emilia María Pacheco Sánchez y de la Madrina del Club Sport Cartaginés, señorita María Cecilia Granados Quirós, señorita Virginia Alvarado, Novia del Club de Leones. Este acto culminará con una Gran Velada en que tomarán parte los mejores artistas nacionales. El señor Ministro de Agricultura coronará a la Reina.

10 p. m.—Gran Baile de Coronación en el Club Social de Cartago.

Viernes, 20 de Abril

8 a. m.—Gran desfile deportivo, con el concurso de entidades deportivas, escolares, y de una lujosa cabalgata, presidido por Su Majestad Luisita I, quien llegará al Campo Ayala a inaugurar oficialmente la V Exposición Ganadera. El orden del desfile será el siguiente:

1º—Ciclistas. 2º—Banda Militar de Heredia. 3º—Cuerpo de Clarines de la Escuela Nacional de Música. 4º—Escuela de Varones Ascensión Esquivel. 5º—Escuela de Niñas Ascensión Esquivel. 6º—Escuela de Varones Jesús Jiménez. 7º—Escuela de Niñas Jesús Jiménez. 8º—Escuela Winston Churchill. 9º—Autoridades Civiles y Militares. 10º—Directiva del Club Sport Cartaginés. 11º—Directiva Pro-Hospital Antituberculoso. 12.—Delegación Academia Cultura Física. 13º—Delegación deportiva del

Colegio de los Angeles de San José. 14º—Club Spirit Once Tigres. 15º—Cosacos Sport Club. 16º—Divisiones Club Sport Cartaginés. 17º—Banda Militar de Cartago. 18º—Colegio de San Luis Gonzaga. 19º—Cabalgata. 20º—Público.

10 a. m.—Gran juego de polo en el Campo Ayala, entre los equipos: "AZUL" integrado por los jugadores: don Teodoro Picado, don Hernán Molina, don Héctor Cruz, don Antonio Escarré y don Max Echandi y "BLANCO", integrado por los jugadores: don Gonzalo Cruz, don Bartolo Cruz, don Carlos Ventura, don Joaquín Tinoco, y don Alberto Oreamuno. Este match es en honor del señor Embajador de los Estados Unidos de Norte América.

1.30 p. m.—Gran match de fútbol en el Campo Ayala, entre los equipos "Cosacos S. C." y "Once Tigres".

3 p. m.—Gran match de fútbol en el Campo Ayala, entre las primeras divisiones del Universitario y del Cartaginés, dedicado a don Miguel Angel Herrero.

7.30 p. m.—Gran match de basketball en el Colegio de San Luis, entre los equipos: Independiente de San José y Cartaginés, como homenaje de simpatía a la Madrina del Club Sport Cartaginés, señorita María Cecilia Granados Quirós.

8 p. m.—Gran Retreta de Gala por la Banda Militar.

9 p. m.—Bailes de confianza en el Club Social y en el Club Sport Cartaginés. Bailes populares y de máscaras en el Mercado.

Sábado, 21 de Abril

10 a. m.—Gran match de polo en el Campo Ayala, entre los equipos: "BLANCO" y "ROJO", integrado este último por los jugadores: don Julio Molina, don Alejandro Alvarado, don Tulio Monge, don Arturo Echandi y don Adrián Collado.

1.30 p. m.—Match de fútbol en el Campo Ayala, entre los equipos: Asturias de Oreamuno y Águilas Negras de San Nicolás.

3 p. m.—Gran match de fútbol en el Campo Ayala, entre los equipos: Libertad y Sociedad Gimnástica Española, dedicado al caballero don Alfredo Esquivel.

7.30 p. m.—Gran match de basketball en el Colegio San Luis, entre dos equipos de ese plantel, en honor de don Gonzalo Quirós, Presidente de la Federación Nacional de Basketball.

8 p. m.—Gran Retreta de Gala por la Banda Militar.

9 p. m.—Grandioso baile en el Club Social de Cartago, patrocinado por el Country Club de San José y amenizado por la Marimba Escazú. Bailes populares y de máscaras en el Mercado.

Domingo, 22 de Abril

8 a. m.—Iniciación de las competencias ciclistas: Cartago San José—Cartago, con la colaboración de la Federación Nacional de Ciclismo, evento dedicado a la firma comercial Gutiérrez y Monge.

8.30 a. m.—Grandiosas pruebas de atletismo en el Campo Ayala, dirigidas por don Alfredo Cruz Bolaños, de la Academia de Cultura Física.

10 a. m.—Gran match de polo en el Campo Ayala, entre los equipos: "AZUL" y "ROJO".

Concurra a la Exposición ganadera, y a todos los festejos para que dé su contribución para el fondo de la más grande obra de bien público.

Estos elegantes festejos son a beneficio del Hospital Antituberculoso de Costa Rica

1.30 p. m.—Gran match de fútbol en el Campo Ayala entre las primeras divisiones del Independiente de Tres Ríos y Turrialba.

3 p. m.—Gran match de fútbol en el Campo Ayala, entre las primeras divisiones de la Liga Deportiva Alajuelense y del Club Sport Cartaginés, como homenaje de simpatía a Su Majestad Luisita I.

4 p. m.—Grandes carreras de cintas en bicicletas, frente al Mercado de Víveres, disputándose valiosos premios obsequiados por simpáticas y bellas señoritas de la ciudad.

7 p. m.—Banquete en el Club Sport Cartaginés, en homenaje al señor Juez de la V Exposición Ganadera del Campo Ayala.

8 p. m.—Gran Retreta de Gala por la Banda Militar de San José, frente al Club Sport Cartaginés.

9 p. m.—Solemne entrega de los premios a los ganaderos en la V Exposición Ganadera del Campo Ayala, en el Club Sport Cartaginés, por su Majestad Luisita I, Reina de la Exposición y de los Festejos Populares. A continuación se verificará un regio baile en homenaje de Luisita I, de su Corte de Honor, de la Reina del Café, Emilia María I, y de la Madrina del Club Sport Cartaginés, señorita Cecilia Granados Quirós, en los amplios salones de dicho Club, amenizado por la Orquesta de Lubín Barahona y sus Caballeros del Ritmo.

Bailes populares y de máscaras en el Mercado.



SRTA. MARIA CECILIA GRANADOS
Madrina del Club Sport Cartaginés



Señorita PEGGY FERNANDEZ
Dama de Honor de S. M. Luisita I, quien con su dulzura y belleza contribuirá a dar realce a la Corte de Honor durante las Fiestas Cívicas en la ciudad de Cartago.

HERALDO SOCIAL

Cumpleaños
Felicitamos a doña Sarita Montealegre de González, en ocasión de haber celebrado la fecha de su cumpleaños.

—0—
Antier celebró su cumpleaños la señorita María Adelia Echeverría Jiménez de la sociedad de Cartago. La felicitamos.

—0—
Ayer celebró su cumpleaños la señorita Flor de María Chavarría Pol. Nuestras felicitaciones.

—0—
La niña María Cecilia Escoto Leiva cumple hoy cinco años de edad. Le enviamos nuestras cariñosas congratulaciones.

—0—
La señora doña Felicia Montealegre de Valenzuela cumplirá años pasado mañana, motivo por el cual le adelantamos nuestras felicitaciones.

—0—
Saludamos a doña María Gutiérrez de Guardia, quien celebrará mañana la llegada de un año más de vida.

—0—
Con motivo de cumplir cinco años felicitamos al muchachito Alvaro Sancho Riba de Cartago.

Pasado mañana cumplirá años la señorita Virginia Pinto Castro. "Mujer y Hogar" le adelanta sus felicitaciones.

—0—
También felicitamos a doña Georgina Tinoco de Fernández Piza, quien celebrará el aniversario de su natalicio el domingo próximo.

—0—
Saludamos también a doña Matilde Y. de Esquivel, quien cumplirá años el próximo domingo.

—0—
En la ciudad de Cartago falleció el caballero don David Gutiérrez Rojas, después de larga enfermedad. Sus funerales y entierro fueron una sincera manifestación de pesar.

—0—
"Mujer y Hogar" envía su sentida condolencia a su viuda doña Berta Villanave de Gutiérrez, a sus hijos Cristóbal y Mariana de Gutiérrez, Juan Diego y Teresa de Gutiérrez, Uriel y Aníbal de Gutiérrez sus hermanos Oliva Gutiérrez viuda de Umaña, Esther Gutiérrez viuda de Vargas, sobrinos, nietos y demás miembros de la familia doliente.

—0—
Fue operada la señora doña Lolita Dent de Esquivel a quien deseamos pronta mejoría.

—0—
Un poco delicada de salud se encuentra la señora Ginette Sojo de Odio.

—0—
Deseamos su pronto y total restablecimiento.

—0—
Suscribase a MUJER Y HOGAR. Solamente un colón al mes, y se envía a su casa. Llame al teléfono 5827, o escribanos, dando su nombre y dirección

ANIVERSARIO DE BODAS



Señora doña Hortensia Zeledón de Velasco

—0—
El domingo próximo cumplirán años de casados el caballero venezolano don Rafael María Velasco, y la bella dama doña Hortensia Zeledón de Velasco. MUJER Y HOGAR los felicita cordialmente.

DEPORTES

Sterling Derrotó a Leonhardes

La noche del sábado pasado se realizaron en el Estadio Mendoza las peleas anunciadas por medio de la prensa.

EL DUELO (Viene de la Pág. PRIMERA)

una nota periodística en que se puede hacer un resumen siquiera somero de todo lo que ha sido de lo que representó para la época este grande hombre, enamorado del ideal y de la justicia, espíritu sagaz y político de gran envergadura, que supo llevar a su país por los derroteros que más le convenían, y orientó su política por rumbos de justicia para los que más la necesitaban.

El mejor homenaje que puede tributarse a este gran hombre, es recordar su Oración por él escrita y transmitida por radio en todos los Estados Unidos el día de la invasión de los Aliados al continente europeo. Palpita en esas frases su gran fé en Dios y lo mejor de su corazón todo bondad.

Oración del Presidente Roosevelt

Mis conciudadanos de América en esta hora angustiosa os pido uniros a mí en esta oración: Dios, Todopoderoso: Nuestros hijos, orgullo de la Nación, ini-

La mayor atracción en esta velada de guantes era la pelea entre los destacados pugiles Vicente Sterling y Augusto Leonhardes.

El primero contaba con un cartel logrado mediante intervenciones corajudas y llenas de colorido. El segundo, a base de técnica —La pelea resultó muy emotiva pero desde el principio no más se notó que Sterling ganaría, ya que sus golpes resultaban más efectivos y su defensa más cerrada. Leonhardes recibió fuerte castigo y a mediados del noveno turno estuvo completamente "groggy" al extremo de que la afición pensó que el combate terminaría por la vía rápida del K. O.

Pero no fue así; el agenuado pugil se sostuvo sobre la lona y así perdió lo que fue por decisión.

Las otras peleas fueron bastante aceptables; a excepción de la de semi-fondo, en que se enfrentó a Cox, un boxeador que cayó al segundo asalto por K. O.

Los anuncios en MUJER Y HOGAR dan magnífico resultado.

cieron hoy la formidable empresa de lucha para defender a nuestra república, nuestra religión y nuestra civilización, y para dar libertad a la humanidad que sufre. Dad fuerza a sus armas, energía a sus corazones, firmeza a su fé.

Su personalidad astrológica

TAURO

(Para los nacidos de Abril 21 a Mayo 20)

Cualidades: Estabilidad, veracidad, determinación.

Defectos: Capricho, testarudez.

Simbología: El Conservador.

Planeta: Venus.

Plantas: Sauco y jino.

Flores: Violeta y rosa amarilla.

Incensos: Menta y canela.

Perfumes: Iris y verbena.

Colores que deben usar aunque sea en un ligero toque, en su indumentaria: Eldia:

Lunes: Rosado

Martes: Azul

Miércoles: Gris

Jueves: Rojo

Viernes: Verde

Sábado: Naranja

Domingo: Marrón

Novedades... donde

MOYA

(Su tienda preferida)

CANAS

Para teñirlas, prepare en su misma casa (o que se la prepare su boticario) esta tintura fácil y barata: un cuarto litro de agua, una cucharada de glicerina, una caja Compuesto de Barbo y 3 cucharadas de Bay Rum (o Agua de Colonia) Barata y fácil de usar esta tintura según se indica en la caja del Compuesto de Barbo. De venta en todas las boticas.

SEÑORA AMA DE CASA:

Usted necesita comprar artículos de calidad y esencialmente puros

NOSOTROS LE OFRECEMOS

CALIDAD Y PUREZA

a precios módicos, en el

Café Moka

MANTEQUILLA, QUESOS DE TODA CLASE Y CAFE MOLIDO

Todo garantizado sin ninguna adulteración

Visítenos y se convencerá, o llame al TELEFONO 2314

NO OLVIDE, EN EL

Café Moka

(Frente al Banco de Seguros)

La que se mete en el alma...

luce el "efecto de pétalo" Tangee!

Consiga para usted ese profundo encanto, idealizando sus labios con el "efecto de pétalo" exclusivo del Lápiz Tangee! ¡Es sensacional! Imparte esplendor, suavidad, lozanía, tersura exquisita! Use también Colorete y Polvos Tangee con "efecto de pétalo."

Sólo TANGEE la hará ver... lo más linda que puede ser!

TANGEE
Lápiz-Colorete
Polveros

Con Efecto de Pétalo

Distribuidores: Almacén Palacios

MELCOCHERIA
LA ESTRELLA
Establecida en 1915
Haga sus pedidos
Teléfono 2909
o al
Apartado 973
JORGE DE FORD

GUERRA AVISADA NO MATA GENTE

Tampoco matan a nadie las enfermedades de los riñones y vejiga que se atacan a tiempo con el uso de las Pastillas del Dr. Becker. Los habitantes de las 3 Américas hace ya más de 30 años que toman las Pastillas del Dr. Becker para combatir dolores en lomos y cintura; desórdenes de la vejiga; ardor en el caño; deseos frecuentes de orinar, día y noche; no poder agacharse o inclinarse; coyunturas reumáticas; recrecimiento de párpados y tobillos; respiración acortada y fatigosa y otros indicios de que los riñones necesitan ayuda. Siga Ud. ese buen ejemplo de 30 años y comience su tratamiento con las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones, Reumatismo y Vejiga. Cómprelas en boticas.

La Tapicería Americana

de Eduardo Vargas Montero

AVISAS

A los clientes que tienen acciones del

Club de Muebles Serie "Americana"

Que el primer sorteo se efectuará con la Lotería Nacional del día 22 de Abril. Se ruega retirar sus recibos antes de esa fecha para poder participar en el mismo.

Aproveche la oportunidad. Debido a la gran demanda de Acciones nos hemos visto obligados a lanzar la segunda Serie que ya está en formación.—Aparte su Acción hoy mismo, pídanos informes, visítenos, o llame a nuestro teléfono 5187, 50 varas al Sur de la Botica Mariano Jiménez.

Nuestra agencia en Puntarenas está a cargo del señor Luis A. Ortega Palacios. Apartado 82.

LA EXPERIENCIA...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

idea de la vida entre hilo; y telefonistas.

ME PRESENTAN A LA SRA. DE ANCHIA

La señora Hilda de Anchia me es presentada por un alto empleado de la compañía. Ella es la directora de aquel enjambre femenino siempre dispuesto a dar comunicaciones y más comunicaciones... Luego de los preliminares, ante mi vista tengo la pri-

mer respuesta. La actividad acelerada de aquellas manos en movimiento y las estadísticas de rendimiento que la mujer telefonista da en su labor. En mi concepto, la hacen ahí insustituible. Enseguida la señora de Anchia tiene la gentileza de ir explicándome detalle a detalle, de lo requerido para establecer una comunicación desde el momento en que uno levanta el receptor listo a contestar. La central,

-- me dice ella --, cuenta ahora con un plantel casi automático. Asombroso mecanismo. Debido a la cuestión bélica y por la falta de materiales éste no da todo su rendimiento, pero sin embargo es un mecanismo en extremo, asombroso que da las comunicaciones casi automáticamente, y simplifica el sistema de la antigua mesa. Un personal de 80 telefonistas, aparte de las inspectoras o controles, se turnan en sus horarios diariamente. Voy a hacerle una demostración.

Me dejó guiar por ella hasta una mesa donde atiende una señorita, aparte de las demás, y que desempeña el papel de controladora de voces. Por medio de sus audifonos ella capta la voz de la telefonista al replicar cuando aquella ha recibido una llamada. La señorita de los audifonos me explica: Si una operadora alza la voz, es decir, le lleva el corriente a la insolencia muy común en algunos sujetos al solicitar un número, la escucho y estoy lista a intervenir, por lo que

acontezca. Escuche usted, ¡me cede el aparato y logro cerciorarme. Aquellas voces incesantes solo dicen: ¿Número? -- Cual rural desea? -- y todas esas voces por un solo conducto enloquecen. Al aproximarse a una de las mesas de comunicaciones observo unos segundos fijamente aquellas manos rápidas que unen o desconectan líneas y como en la prueba anterior eso impaciente, es algo que doblega los nervios más resistentes. HAY QUIENES PREGUNTAN SI

UNA ESTA DORMIDA

A mis preguntas la amable señora de Anchia va respondiéndome: Como usted puede darse cuenta el trabajo de cada una de las señoritas es constante. Usted no lo podrá creer si le digo que han habido abonados que le preguntan a una si determinada operadora está durmiendo o leyendo alguna novela por la tardanza en dar la comunicación. Ha visto como la llamada que usted desde su cómodo aparato realiza es recibida en tres secciones simultáneamente; por lo tanto son tres manos listas a atenderlo. Las señoritas controladoras también son ayudas oportunísimas en su andar de aquí para allá; especialmente cuando el trabajo arrecja en determinadas horas del día hacen igual operación que la destinada. Cada semana ellas, las operadoras, van turnándose de mesa, la antigua a la moderna y viceversa, y esto viene a ser un ligerísimo descanso. En su turno matinal y de tarde, gozan de quince minutos en que aprovechan para el descanso, o bien para tomar sus bebidas que se preparan en nuestra cocina especial. Seis de ellas hacen el turno completo durante la noche. Han gozado siempre de las ventajas que proporcionan las leyes del Seguro Social y Código del Trabajo, y en ciertos detalles aquí estábamos más adelantados, cuando se sucedieron tales de cretos.

HABLA DE MUJER Y HOGAR
Ahora el tema ha variado. Me habla sobre la labor que despliega "MUJER Y HOGAR" y a vez le manifiesto el deseo nuestro de que el periódico sea sin limitaciones para todas las mujeres ya que la receta de cocina, la nota social o el artículo sentimental, y otras tantas cosas los escriben las mujeres. Por que es natural que la señorita que es telefonista, que hace ante su mesa de trabajo acoplo de su dominio para desoir la voz altanera o el vocablo soez, es sensible a los altos y bajos que se experimentan con la vida, como al artículo sentimental. (Pasa a la Pág. SIETE).

ADIOS ARRUGAS
Aumentando sus carnes con CARNOL, el tónico famoso, desaparecerán sus arrugas. Al engordar con Carnol no tan solo desaparecerán sus arrugas sino que también mejorará su apariencia su apetito y su digestión. Será un placer sentarse a las mesa. Lucirá Ud. más joven, más fuerte, mas lleno de vida. ¡Adiós arrugas! ¡Adiós indigestión! ¡Adiós para siempre! Hombres, mujeres y niños engordan con las pastillas Carnol. "Quien dice CARNOL dice carnes." Lo venden

GRAN REALIZACION

DURANTE 15 DIAS DE

Medias y Carteras

SEDA NATURAL

PARIS de	€ 15.00 a € 12.00,	3 pares	€ 33.00
VICTORIA de	12.00 a 9.90	3 pares	27.00
CARICIA de	20.00 a 16.75,	3 pares	45.00
MALUF de	18.75 a 16.00,	3 pares	46.00

SEDA ARTIFICIAL

MEDIAS DE RAYON Brasileñas a	€ 5.90
Medias GALATEX a	3.90

MEDIAS DE HILO

Medias negras de € 2.50 a	€ 1.90
Medias HOLLYWOOD, chiffón de € 3.50 a	2.50

MEDIAS CORTAS

Medias cortas, tamaños grandes a	€ 1.25
--	--------

BILLETERAS

Billeteras de cuero argentinas de € 10.00 a	€ 6.00
---	--------

CARTERAS

Imitación de cuero de € 35.00 a	€ 25.00
Imitación de cuero de € 25.00 a	18.00
Carteras de puro cuero de € 70.00 a	55.00
Carteras de puro cuero de € 55.00 a	44.00
Carteras de material plástico de € 45.00 a	35.00
Carteras de charol de € 35.00 a	25.00

MEDIAS CALADAS A € 4.50

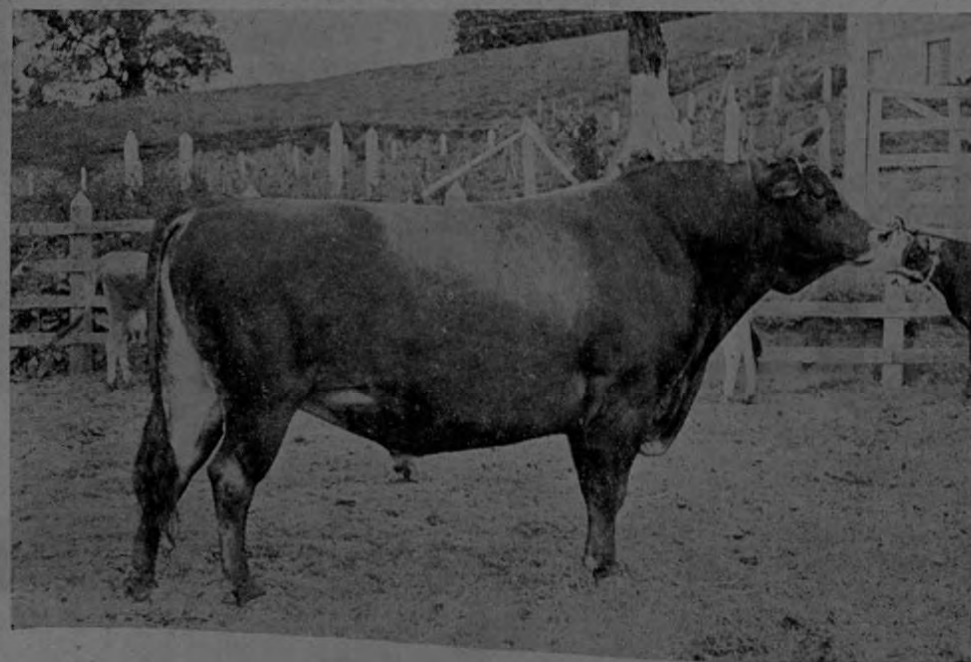
ADEMAS LIQUIDAMOS UN GRAN LOTE DE PEQUEÑAS FALLAS A

E MEDIAS DE TODAS LAS MARCAS CON "MITAD DE PRECIO"

TIENDA DE MEDIAS

IVONNE

25 varas al Sur del Hotel Rex



POR FIN!

Mañana Viernes a las 8.30 a. m.

Inauguración de la

5a. Gran Exposición de Ganadería

del Campo Ayala de Cartago.-20-21-22 de Abril

Contribuya con su presencia a darle realce al más importante evento ganadero del año. Vea y conozca las mejores razas de ganado

Jersey - Guernesey - Ayrshire - Holstein - Pardo Suizo

Publicaciones Recibidas

Damos las gracias por el envío de las siguientes publicaciones:
LA REBELION DEL AMOR, por Max Ríos Ríos, autor argentino, quien nos remite desde New York su interesante novela.
REPERTORIO AMERICANO; EL SHEIK; BOLETIN DE LA UNION PANAMERICANA; EL ex-

EL CALIZ
 Es inútil que te rebelles, alma. Haz de apurar hasta las heces tu caliz de dolor. Aunque todos los pesares y las amarguras del mundo hinquen sus garras en ti haciéndote sangrar y retorcerse de an-

OFREND A
A Teresa Pérez Herra
 (En el día de su bautismo)
 Hoy en tu semblante de querube
 el rinte sonrosado de la aurora;
 y resplandece en tu nitida mejilla,
 tantas exposiciones y el más exaltado
 elogio de la crítica nacional.
 Como madre, como esposa, como
 amiga, fué siempre doña Elena ver-
 daderamente ejemplar, y nuestra
 sociedad se enorgullece contándola
 entre sus más preclaras matronas,
 perteneciente a uno de los hogares
 de más distinción del ambiente social
 costarricense, como hija de don
 Juan Rafael Carazo, gobernador
 que fué de esta capital y doña Do-
 lores Aguilar.
 "Mujer y Hogar, en esta hora de
 triste recuerdo, envía a la distin-
 guida familia Montagné Carazo las
 expresiones de su profunda condo-
 lencia.

qual rayo de Febo que el campo
 [dora: que nos da amor, luz, ciencia y
 [herosmo] al recibir el nombre de cristiano.
 Y es que en las sacras aguas del
 [bautismo] Rosa Corrales v. de Chavarría.
 iniciada fuiste en el insondable arcano
 San José 24 Marzo de 1945.

4581

—Y—

3455

Cualquiera de estos dos
 teléfonos le comunica
 con el

**GARAGE
 HERRAN**

Magníficos carros y
 servicio rápido
 Para seguridad y confort.
 llame al
GARAGE HERRAN

PIOJINA

Piojina es enemiga mortal de las picazonas
 y de los parásitos que las motivan. Ya sea
 en la cabeza, en los pies o en partes vello-
 sas, Piojina acaba con los parásitos y con
 sus picazonas y ardores; cicatriza erupcio-
 nes, grietas y rajaduras.
 "PIOJINA" es también un shampú para el
 lavado de cabasa de niños y adultos. Limpia
 la caspa, aseca y hermoza. Es de triple utili-
 dad, es ungüento, es shampú, es insecticida.
 Cómprala en su botella.

TRISTE PRIMER ANIVERSARIO



El domingo pasado se cumplió el
 primer aniversario del fallecimen-
 to de la distinguida señora doña
 Elena Carazo de Montagné.
 Su vida fué fecunda en noblezas y
 en realizaciones. Fué la primera di-
 rectora de la sección primaria del
 Colegio Superior de Señoritas en el
 primer año de su fundación. Tam-
 bién dió su saber en distintos cen-
 tros de enseñanza, alcanzando en su
 carrera educacional la más alta ca-
 tegoría.
 Fué una dama de exquisita cultura.
 Viajó por las principales capitales
 de Europa en compañía de su es-
 poso don Ruperto Montagné. Tuvo
 un verdadero culto por el arte en
 todas sus manifestaciones y pinta-
 ba con gran acierto; sus cuadros
 merecieron medallas de oro en dis-

MYRIAM FRANCIS

FORTIFIQUE SU ORGANISMO
 tomando el conocido y eficaz
LICOR ANTIANÉMICO

MANUFACTURA EXCLUSIVA DE G. A. GRILLO O. SAN JOSÉ, COSTA RICA.

antes, ahora y siempre
 el delicioso
CAFE de EL GALLITO
 fué, es y será, el
CAFE ABSOLUTAMENTE PURO
 que todo el mundo toma con
 verdadera confianza
EMPRESA INDUSTRIAL EL GALLITO

ASERRADERO

VICENTE DE LA PEÑA

TELEFONO 5564

Detrás Cementerio de Obreros. Sobre la vía del Ferrocarril del Pacífico.

Está al servicio del Público desde el lunes 16 de Abril

El mejor instalado en el país

con sierras modernas especiales para madera dura y suave. Con capacidad para rajar tucas hasta de 65 pulgadas de alto y hasta 25 pies de largo

Se pone a las órdenes, del público en general
 y muy en especial, a los señores ebanistas. Recordándoles que estamos en condiciones, de rajarles tucas, en las medidas

exactas que necesitan para sus talleres

A las casas interesadas en exportar Maderas, les hacemos saber que estamos en condiciones, de aceptar contratos de ASERRIOS, contamos con Switch, y conexiones con ambos Ferrocarriles. Las maderas pueden llegar en tucas, a nuestro Aserradero por el Ferrocarril y de allí mismo puede fletarse, para cualquiera de los dos puertos.

MODAS DE ECUADOR

(Viene de la Pág. PRIMERA)

de otros paletós. La amplia falda, que se caracteriza por las franjas recogidas que adornan la cintura y la bastilla y cuyos colores contrastan con el vestido, el que indefectiblemente muestra los encajes de la enagua, se ha tomado como modelo otros detalles, en los vuelos de las para los trajes de baño y de sport. El traje de baño muestra la influencia de la falda indígena, entre enagua de percalá y ribeteada de encaje; y en las faldas de sport se denota esa influencia en las franjas recogidas que contrastan con los colores de las faldas colocadas en la cintura y en la bastilla.

do guarnecido de bordados en todo su contorno. Será de gran moda para la playa en combinación con falda corta o larga o con falda pantalón de color negro. El comercio de las otras repúblicas americanas está introduciendo más y más sus artículos a los compradores norteamericanos quienes aprecian cada vez más la belleza y originalidad de los trabajos manuales de sus buenos vecinos.

Vistosas telas de Guatemala de variados colores se venden tanto por metro como en trajes ya hechos. La manta guatemalteca, ribeteada de flecos se exhiben como un chal que cubre la espalda y las mangas de un traje de lana. Telas mexicanas de vistosos colores violáceo, rosado, amarillo obscuro y azul en todos matices; bordados que adornan los amplios alones de las enaguas que usan las mujeres de Panamá y Tehuantepec; indumentarias de las mulatas y zapatos de los matadores de las plazas de toros de México se exhiben en la exposición de otra dibujante con el nombre de "La marimba y sus matices".

Adornos y joyas, objetos de decoración interior, guantes, carteras de cuero, charros, muñecas vestidas con trajes típicos de los nativos que fascinan a los niños norteamericanos, se exhiben en las principales tiendas de ofrecerse a la venta en enormes canchales ciudades más grandes de los Estados Unidos.

LA EXPERIENCIA DE...

(Viene de la pág. CINCO)

al verso o la pena. Podría decirme usted señora que es lo que más le agrada de nuestro periódico y que le desagrada también? Para serle franca le indico que todo me gusta. La impresión de "MUJER Y HOGAR" es muy especial. Leo con predilección la sección de "Con hita" sobre todo; las diversas recetas de cocina y demás consejos para la mujer.

ME DESPIDO

Comprendo que he abusado bastante de la gentileza de la señora de Ancha y sus colaboradoras. Me despido de ellas llevándome la grata impresión recibida y afuera ya, mientras mis pasos me alejan puedo notar que me he contagiado de aquellas voces que usar un lenguaje corto y repetido como lo es: Número señor? Cual rural? ¡Si con gusto! Estoy llamando! Provincias, estoy llamándole...

M. R. V.

PRIMER ANIVERSARIO DE BODAS



Señora Nora Carvalho de Lacayo

Mañana han de celebrar su primer aniversario matrimonial los jóvenes esposos don John A. Lacayo y doña Nora Carvalho de Lacayo.

MUJER Y HOGAR se complace en saludarlos y desearles muchas felicidades.

LA SOLEDAD

(Viene de la Pág. PRIMERA)

trario, es frecuente que dos personas, unidas tal vez por lazos indisolubles estén más separadas que si cada una viviera en la antípoda. "Tan cerca y tan lejos" podría decirse de ellas. Quizá no las separa un metro siquiera de distancia, pero sus mentes andan por rumbos opuestos. Es común esto cuando no hay una verdadera comunión de ideales, de sentires, de pensamientos.

En cambio, cuando se trata de dos espíritus que podrían llamar gemelos, entonces están siempre unidos, si distantes, sintiéndose cerca; si cerca, comulgando con las mismas ideas, las mismas sensaciones, los mismos gustos. No es muy corriente en la vida esta perfecta unión espiritual, corroborada por seme-

janza de caracteres, de gustos, de anhelos de manera de ver las cosas del mundo. Cuando así sucede puede decirse que han logrado tener en la tierra un rincón del cielo.

Y todo lo contrario habría de decirse de quienes por diversas razones han de estar juntos materialmente, pero separados espiritualmente: cada pensamiento siguiendo un rumbo opuesto; cada anhelo incomprendido, cada esperanza frustrada, cada ilusión sin eco...

Y ante tales fracasos de esas almas que no pueden ser amigas se repite con el poeta: "Sin el amor que encanta la soledad de un ermitaño espanta; pero es más espantosa todavía la soledad de dos en compañía"

ES LA INCONSCIENCIA

(Viene de la Pág. PRIMERA)

¿No es todo como si fueran gracias y afirmen graves defectos en sus hijos. Otras, al contrario, gastan con ellos una severidad que no se aplican a sí mismas, y los atemorizan. De ahí resultan los mentirosos y los simuladores que envenenan la sociedad.

¿Qué va a corregirse en un niño hipócrita que se hace pasar por santo? ¿Cómo puede guiarse al que es duecho en ocultar su verdadera indole?

ALGUNAS DE LAS OBRAS RECIENTEMENTE PUESTAS AL SERVICIO DEL PUBLICO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

Lista N° 209:

Sciende and the modern world, ALFRED NORTH WHITEHEAD. Introducción al estudio de la Zoología, F. GARCIA DEL CID Y DE ARIAS.

Panorama del nuevo teatro, JOSE MARIA MONHER SANS

Teoreau, HENRY SEIDEL CANBY. Una cierva en el parque de Richmond, GUILLERMO ENRIQUE HUDSON.

Libro de el Escorial, ARTURO SERRANO PLAJA

No hay derecho a seguir criando hijos a base de instinto bruto, como hembras de las especies inferiores! Aprendan antes de hacerse madres los deberes de la buena madre, que no van a enseñárselos donde acostumbran pasar las mejores horas de su juventud. El demasiado ajetre mundano agota el tiempo y las energías que deben tener más conveniente empleo. No vayan con hipos y llantos an-

Sea Exigente. En cuestión de medidas el tamaño exacto da comodidad... En una Pluma Fuente sólo la punta exacta le da placer de escribir. Esterbrook Camden, New Jersey.

INSTITUTO DE MASAJE TERAPEUTICO Y DE EMBELLECIMIENTO. BAÑOS RUSOS Y CALISTENIA. ANA MARIA MOYA. Enfermera Especialista. Beca Rockefeller. TELEFONO: 2510 SAN JOSE.

para un trago mejor. La resplandeciente efervescencia del AGUA MINERAL CANADA DRY. da distinción y buen gusto.

DAVID CORNEJO-RODRIGUEZ MECANICO FONTANERO. Taller 50 vrs. Sur de la 'Pulpería' 'La Uvita' Puerta N° 35 Apartado 285

El Depósito de Maderas "El Pacífico" se asocia al duelo de nuestra América con motivo del fallecimiento del máximo líder democrático, Excmo. Franklin D. Roosevelt Julián Peña Pons

Dulce Sueño QUADROLINE traerá reposo. No tenga duda! QUADROLINE, de sabor agradable alivia las agonías de los días críticos... calma la tensión nerviosa, permite que vuelva el sueño reparador. Su fórmula pura y benéfica, basada en un principio terapéutico sencillo, hace que QUADROLINE se haya ganado la alabanza de todas las Mujeres. ¡Pruébelo!

TODO LO QUE NECESITE EN ELECTRICIDAD LO TENEMOS A LOS PRECIOS MAS BAJOS. COMPANIA ELEKTRON S. A. ALMACEN TALLER. Tel. 581 Apartado 1869 Frente a La Dolorosa

Reparación de Automóviles. Para la reparación de su auto o camión, visite el taller de CSTILLO Y HNO. Contiguo a la cantina San Bosco al lado Este del Estadio Mendoza

PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA. Dirijase al Ingeniero RAFAEL E. ROIG. Teléfonos: Oficina 5319 Habitación 3201 APARTADO 523 SAN JOSE

GRAN BAZAR VENUS DE ELOY RAMIREZ. Frente a la Alhambra, con sucursal 75 varas al Este de la Botica Oriental. OFRECE PRECIOSIDADES EN Joyería de fantasía, Lentejuelas, Aretes, Prendedores, etc. CRISTALERIA — OBJETOS DE LUJO CUADROS PROPIOS PARA REGALOS Ventas por mayor y menudeo JUGUETERIA EN GENERAL Propios para regalos. TEL. 4236 San José Apart. 1775

Mensaje Dirigido a las Alumnas de:

Escuela Normal, Heredia, Colegio de Señoritas, de Sión, María Auxiliadora, San José; Sagrado Corazón, Cartago; Liceo José Martí, Puntarenas. Instituto del Guanacaste, Liberia; Escuelas Complementarias de Santa Cruz, Nicoya, Villa Quesada, San Ramón, Grecia, Santiago de Puriscal, Atenas, Turrialba, Limón.

BASES DEL CERTAMEN

- 1.—Este Certamen se abre, en celebración del "MES PANAMERICANO". Los cupones se continuarán publicando en todas las ediciones sucesivas de "MUJER Y HOGAR".
- 2.—Se cerrará el Certamen el 29 de septiembre próximo a las 5 de la tarde, hora en que terminará la recepción de cupones.
- 3.—Se otorgarán los premios, en su orden, a quienes obtengan mayores puntuaciones.
- 4.—Los votos se obtendrán por medio de Cupones Corrientes, Cupones Privilegiados y Cupones Especiales.
- 5.—Los Cupones Corrientes se publicarán en cada edición de MUJER Y HOGAR, hasta el 27 de septiembre próximo: cada Cupón Corriente representará 10 votos. Los Cupones Privilegiados representarán 50 votos y podrán reclamarse, uno por cada nueva suscripción que se pagará el primer mes (¢ 1.00) por anticipado y el resto cada fin de mes, como de costumbre. Los Cupones Especiales representarán 100 votos y podrán reclamarse 1 por cada nuevo alumno que se matricule en las Escuelas Internacionales en Costa Rica. No tiene limitación el número de suscripciones o matrículas que cada persona consiga entre sus parientes o amistades. Se tiene derecho a los correspondientes cupones aun tratándose de la suscripción o matrícula del propio concursante.
- 6.—Se nombrará un Jurado, para los efectos del caso, integrado por honorables personas ajenas a las empresas promotoras del Certamen.
- 7.—Los Cupones en general, tanto los que publique MUJER Y HOGAR como los Privilegiados y Especiales, deberán depositarse en la urna, colocada a la entrada del almacén LA DESPENSA. Los concursantes de Provincias los remitirán por correo a MUJER Y HOGAR si así lo estimaren conveniente, por carta certificada, declarando el contenido.
- 8.—Se practicarán cinco escrutinios parciales, mensualmente, a

- 9.—La entrega de los premios se hará el 16 de octubre, día aniversario de la fundación de las Escuelas Internacionales, en hora y lugar que se señalará oportunamente.
- 10.—No podrán participar en este Concurso empleados de las empresas promotoras.
- 11.—Tienen derecho a participar los actuales estudiantes de las Escuelas Internacionales, pero ningún beneficio que derive del Certamen será aplicable a pagos, compensaciones, etc. de sus cursos ya contratados.
- 12.—Todos los Premios son transferibles, es decir, los favorecidos pueden vender, obsequiar o ceder sus derechos a otra persona.
- 13.—Los premios deben reclamarse el propio 16 de octubre, pero se concede a los favorecidos un plazo de gracia para que hagan uso de cualquier derecho. Después del 16 de octubre del año entrante (1946), se considerarán renunciados tales derechos, excepto los que correspondan a los ganadores de los Cursos que comenzaren a estudiar antes de esa fecha.

Manténgase al tanto de los detalles que se irán publicando en cada edición de este periódico.

Se han dado cuenta Uds. del concurso que acaban de comenzar las "Escuelas Internacionales" en *Mujer y Hogar*, el periódico de nosotras las mujeres que también interesa al hombre?

Esta es una magnífica oportunidad para toda persona, dama o caballero, que desee adquirir una profesión o un oficio sin que tenga que pagar ni un centavo por el curso completo.

El curso de Corte y Costura es algo maravilloso, al extremo que la que lo tome puede hacer vestidos tan bien hechos, tan finos tan de última moda, como los más costosos que nos vienen del extranjero.

El curso de inglés con discos, es otra maravilla y lo mismo puede decirse todos los demás. El diploma de las Escuelas Internacionales es como un pasaporte mundial hacia el mejoramiento económico de la persona que tiene la dicha de poseerlo; es también una nota de cultura.

COPA DE PLATA

Un conocido establecimiento de San José ofrecerá una preciosa Copa de Plata para el colegio a que pertenezca la alumna que gane el cuarto premio, o sea el de Corte y Costura.

Dicha Copa será un trofeo para el colegio, pues llevará grabado el nombre del colegio y de la alumna que ganó el premio, y se conservará en el colegio como estímulo a todas las alumnas y para orgullo de la institución.

Lean las bases del concurso en esta página: fíjense que también pueden obtener Cupones privilegiados consiguiendo suscripciones de *Mujer y Hogar*, cupones Especiales consiguiendo alumnos para las "Escuelas Internacionales".

Si desean más detalles, escriban a *Mujer y Hogar*, Apartado 89, San José.

Esta oportunidad que les brindan las Escuelas Internacionales es algo excepcional: pueden Uds. aprovecharse de estudiar en dicha universidad, a la vez que hacer honor al colegio donde estudian actualmente puesto que la copa de Plata será para su colegio un valioso trofeo.

100 PREMIOS con un valor de ¢ 3704.90 ofrecen las "Escuelas Internacionales" a los lectores de "Mujer y Hogar"

	Dólares	Colones
(*) 1er. PREMIO.—Un Curso de "Instrucción Práctica Comercial", con valor de	\$ 145.00	¢ 814.90
(*) 2º PREMIO.—Un Curso de Inglés (con discos)	95.00	533.90
(*) 3er. PREMIO.—Un Curso de "Preparación Técnica para Oficina" Curso superior	75.00	421.50
4º PREMIO.—Un Curso de "Dressmaking and Designing" (Corte y Costura)	69.00	387.80
5º PREMIO.—Un Vale de \$ 25.00, aplicable al valor de cualquier curso técnico de las Escuelas Internacionales	25.00	140.50
6º PREMIO.—Un vale de \$ 15.00, aplicable lo mismo que el anterior	15.00	84.30
7º a 11º.—5 Premios de un Vale de \$ 10.00 cada uno; idem	50.00	281.00
12º a 21º.—10 Premios de un Vale de \$ 5.00; cada uno; idem	50.00	281.00
22º a 30º.—9 Premios de una suscripción anual cada uno, a MUJER Y HOGAR		108.00
31º a 80º.—50 Premios de un Vale de \$ 2.00 cada uno, aplicable a cualquier curso de las Escuelas Internacionales	100.00	562.00
81º a 90º.—10 Premios de una suscripción semestral, cada uno, a MUJER Y HOGAR		60.00
91º a 100º.—10 Premios de una suscripción trimestral cada uno, a MUJER Y HOGAR		30.00
VALOR DE LOS CIEN PREMIOS		3.704.90

(*)—Los favorecidos tendrán derecho no sólo a la instrucción, sino también a los cuadernos de texto que vayan necesitando en el estudio del Curso respectivo.



ING. DON CAMILO NAVARRETE QUESADA

Párrafos de una carta del Ingeniero don Camilo Navarrete Quesada, quien actualmente sirve un cargo importante en la "Cinchona Plantation Co.":

"Debo a las Beneméritas Escuelas Internacionales de la América Latina un mayor enaltecimiento de mi personalidad. Ellas me han permitido no sólo una adecuada capacitación profesional, sino también las consiguientes ventajas en el bienestar de mi familia y en la estimación social."

"Los beneficios de matricularse con esa Institución no se hacen esperar. Los frutos comienzan a cosecharse desde que se inician los estudios."

"Ya graduado, mi mayor satisfacción es servir con la debida eficiencia el trabajo que se me encomienda, seguro de lo que he aprendido para ser más útil a la sociedad y para mi propio bien intelectual, moral y económico."

Escuelas Internacionales de la América Latina

(La Universidad que enseña a Ud. en su propia casa por correo)

Scranton, Penn. E. U. A.

WARREN H. MORY
(Superintendente)

TELEFONO: 4602 APARTADO: 1211

150 varas al Norte de la Iglesia de La Soledad

SAN JOSE

CUPON CORRIENTE

Para el Certamen de MUJER Y HOGAR Y ESCUELAS INTERNACIONALES.

VALE 10 VOTOS

Nombre completo del concursante. Escriba BIEN claro.

Dirección completa del concursante. Escriba su nombre y dirección en CADA cupón que envíe.

Recorte este cupón y dépositelo en la urna que se ha colocado a la entrada de "LA DESPENSA", en la Avenida Central, San José.

Las y los suscritores fuera de San José pueden enviar los cupones por correo certificado, declarando su contenido y dirigido a MUJER Y HOGAR, Apartado 89, San José. Los cupones que se reciban por correo serán depositados en la urna que se ha colocado en "LA DESPENSA", asegurando así una completa imparcialidad y garantía para los concursantes.

Cupón N° 2

A partir de este número los cupones que decían "Vale 10 votos" dirán: "Vale 10 votos". Las personas que hayan enviado los Cupones de 10 puntos se aceptarán como 10 votos.

DONDE QUIERA QUE LLEGUE EL CORREO, ALLI LLEGARA "MUJER Y HOGAR" Y LA ENSEÑANZA DE LAS ESCUELAS INTERNACIONALES

Taller Eléctrico de Ignacio Calvo

Ofrece el PROXIMO DOMINGO de 1 a 3 de la tarde su gran CONCURSO con ¢ 100.00 de premio

En el Programa de RADIO CITY, Estrellas Juveniles

Oigalo, participe en él, es sencillísimo

Animador: Martínez Fdez

TALLER ELECTRICO IGNACIO CALVO 175 varas Norte Bar Azul

— Teléfono 5305